



ВОЄННІ НАРАДИ У ВАШИНГТОНІ

ДОМАГАННЯ У КОНГРЕСІ ВЖИТКУ АТОМОВОЇ БОМБИ
Вашингтон, 28. листопада. — Президент Труман, Конгрес, дипломатичні і військові провідники Злучених Держав, залишаючи всієї непорозуміння, зішлись разом, щоб переговорити положення, яке витворилося на Далекому Сході серед воєнної кризи в Кореї Президент відбудує засідання популудні з Кравною Радою Безпеки, тобто найвищим стратегічним тілом ЗДА, даліше мав наради з головами об'єднаних генеральних штабів усіх трьох ділянок оборони, а після того відбулися наради міністерського ка-

УРАД НАЗИВАЄ ОДИНАДЦЯТЬ ПРОВІДНИХ КОМУНІСТИЧНИХ ВОРОГАМИ ДЕРЖАВИ

Вашингтон. — Департамент справедливості звернувся до Верховного Суду з внеском, щоб підтримати присуд нижчих судів проти одинадцяти комуністичних провідників, яких засуджено за змову для насильного скинення уряду Злучених Держав. Департамент справедливості вніс відповіді на виводи апеляції оборонців засуджених. Відповіді обіймає 70,000 слів. У відповіді сказано між ін., що американська Хартія Прав Людини (Bill of Rights) не була ухвалена на те, щоб давати захист змовникам, які стоять на службі чужої влади.

БРОТМАН ДІСТАВ СІМ РОКІВ, ПАМІНЬ МОСКОВІЦЬ ДВА ЗА ШПИГУНСТВО

Нью Йорк. — Після признання винуватими в закладі шпигунства на користь Росії Авраама Бротмана і панні Міріам Московіц у федеральному суді суддя Ірвінг Кафман присудив Бротманові сім років, а панні Московіц два роки тюрем. Суддя сказав тільки, що закон не дозволяє на довшу кару, на яку вони заслужили.

ВОДНЕВУ БОМБУ ПОЧНУТЬ ВИРОБЛЯТИ З ПОЧАТКОМ НОВОГО РОКУ

Вашингтон. — Будову нових тайних заводів для виробу водневої бомби почнуть негайно з початком Нового Року в стейті Савт Каролайна, над рікою Савана, 15 миль на південь від міста Айкен, як це виявляє Комісія Атомової Енергії. Велетєвський проєкт буде коштувати \$260,000,000, а ним буде завідувати безплатно підприємство Дю Понт де Немур з Вільмінгтона, Дел. През. Труман зажадав від Конгресу нової дотації у висоті цілого

ВИЯВЛЯЮТЬ КОМУНІСТИЧНУ ПІДГОТОВКУ ДО ПОВНОГО САБОТАЖУ В АМЕРИЦІ

Нью Йорк. — Щоденник „Нью Йорк Геральд Трибюн“ за підписами редакторів Огдена Р. Ріда й Фендала Еркис, почав друкувати подробиці комуністичної змови на повне обезладження Злучених Держав на випадок війни. Інструкції, друковані в єспанській мові, привіз з Італії до Америки один американський моряк, який відбув наради з провідними комуністами в Італії. Вони були записовані в бляшанках сардинок, які випадково відкрив інший моряк, коли серед голоду отворив одну бляшанку. Вказівки подані в брошурі, яку мали розкинути масово серед комуністів в цілій Америці. Вони були написані з підписом невинно названої організації „Кравна Спортсва Рада“, але обіймають всі можливі способи нищення електричного струму по фабриках, розривання комунікаційних засобів і мостів, нищення гармат в армії, убивання урядовців в бюрох при допомозі хемікалів, затроювання харчів для викликання переполоху серед населення і т. п. інструкції обіймають цілу бібліотеку брошур, виданих дрібним друком.

Америка обвинувачує комуністичний Китай в „явній агресії“ в Кореї

ПРЕДСТАВНИК ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ В О. Н. ДАС ЧЕРВОНОМУ КИТАЄВІ ДО ВИБОРУ „МИР АБО ВІЙНУ“ НА ДАЛЕКОМУ СХОДІ. — ПРЕДСТАВНИК ПЕПІНГУ ДОМАГАЄТЬСЯ „САНКЦІЙ“ ПРОТИ АМЕРИКИ

Лейк Соксес, 29. листопада. — Представник Злучених Держав Америки в Раді Безпеки Об'єднаних Націй, Ворен Р. Остин, виступив вчора з обвинуваченням проти комуністичного Китаю за „явну і ноторичну“ агресію в Кореї та запитав його, чи він бажає собі миру чи війни на Далекому Сході. Комуно-китайський представник, Ву Гей-чун, заповів, що він не братиме жадної участі в дискусії на тему американського „закалення проти агресії в Кореї“ та його уряд не признає жадного рішення Ради Безпеки, як довго в ній займає місце Китай, „представник реакційної кліки Куомінтангу“. Проте, він домагався, щоб Рада „засудила та поробила конкретні заходи для застосування гострих санкцій“ проти Злучених Держав за їх „злочинні акти агресії проти китайської території“ та „збройної інтервенції в Кореї“. Він конкретно домагався заходів Ради Безпеки щодо відкликання американських та інших військ Об'єднаних Націй з Кореї і „дозволити населенню Північної і Південної Кореї самому поладити свої домашні справи“. Рада Безпеки відложила свої наради до сьогодні після полудня. Американський представник почав своє обвинувачення проти Китаю ствердженням, що альянтський наступ минулого тижня був почався з метою завершити доручення О. Н. та привернути єдність і мир Кореї. Проте, твердив Остин, з хвилиною, як в Кореї появилось поверх 200,000 комуно-китайських військ, що вже не є обмеженою інтервенцією.

але явним і ноторичним актом агресії, ці надії є сумнівні. Остин в дальшому поставив цілий ряд конкретних питань комуно-китайському представникові відносно агресії в Кореї та щодо Формози. Між поодинокими делегаціями обговорюється тепер проблема, чи Америка домагатиметься збройної акції О. Н. проти комуно-китайського агресора та чи на такий випадок вона одержить підтримку необхідних двох третих голосів. Тому, що єврейський представник вже згорі заповіс своє вето, обговорення цієї справи в Раді Безпеки вважається тільки формальною підготовкою для її перенесення до самої Генеральної Асамблеї.

БРИТАНІЯ І ФРАНЦІЯ ЗАТРИВАНІ НОВИМ РОЗВИТКОМ В КОРЕЇ

Лондон, 29. листопада. — Явна агресія 200,000 комуно-китайських військ проти сил Об'єднаних Націй в Кореї та зв'язана з цим американська акція в Об'єднаних Націях викликали люту тривогу в столицях Британії і Франції. По-

ложення альянтських сил в Кореї оцінюється в Британії офіційно як „дуже загрозливе“, а дипломатичну акцію Злучених Держав в проголошенні комуно-китайської агресії вважається „важливим завданням“. Докищо немає позначки есентаульного становища Британії на випадок поширення війни поза кордони Кореї, але не знають собі справу з невизначено серйозного положення, під знаком якого стоять теж найбільш наради парламенту. У Франції появились деякі критичні голоси, в яких негодуються на ген. Мек Артура за його наступ, вважаючи, що повного удару з китайськими комуністами можна було оминити, якщо б була встановлена невтральна смуга території перед кордоном. Останні вісті з фронту та з акції в Об'єднаних Націях відбилися тривожним відгомном теж в інших західно-європейських країнах, бо кожний бачить безпосередню загрозу поширення війни, але ніхто не знає як далеко.

ДОБРИЙ ЗАРОБОТОК З АВТОМОБІЛЕВИХ КАР

Нью Йорк. — Понад 4,500 власників авт вїзвано до поліційних судів в ділянці Мангеттен, щоб вони подали одправдання, чому тримали свої авт на вулицях саме в часі, коли трапилася буря. Власники не мали оправдання на непослух забороні і суддя наложив майже кожному кару по \$5. Разом прибуло до міської каси \$19,200 одного дня. Суд був так завалений цими справами, що суддя відчитав 4,347 імен одним махом і назначив кожному кару без переслухання. Тижень перед тим з таких кар прийшло одного дня \$15,226.

● Французький президент Орліа відмовився прийняти резігніацію уряду прем'єра Пленсена на безпідпорозуміння в парламенті щодо виступу перед судом міністра оборони Моша в процесі проти генерала, що впродовж року не дали жадного світу про війну в Індокитаю.



ПРЕДСТАВНИК ЗДА ОБВИНУВАЄ КОМУНІСТИЧНИЙ КИТАЙ В „ЯВНІЙ І НОТОРИЧНІЙ“ АГРЕСІЇ. Фрагмент зі засідання Ради Безпеки, на якому Америка проголосила своє історичне обвинувачення проти червоного Китаю. Американський представник, Ворен Р. Остин, сидить на краю зправа, а червоно-китайський, Ву Гей-чун, на краю зліва.

АЛІАНТИ ВІДСТУПАЮТЬ ПЕРЕД ЧЕРВОНИМИ ОРДАМИ В КОРЕЇ

200-ТИСЯЧНА КОМУНІСТИЧНА АРМІЯ ПРОДОВЖУЄ НАСТУП НА ВІЙСЬКА ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ

Токіо, 29. листопада. — Поверх 200,000 комуністичних китайських і північно-кореєйських військ продовжують свій наступ на сили Об'єднаних Націй в північно-західній Кореї, загрожуючи теж іншим ділянкам завантаженого альянтського фронту. У фронтових повідомленнях стверджується, що альянтські війська відступають під сильним напором ворога, перервавши в поодиноких пунктах контакт з ворогом та на швидку руку реорганізуючи і закріплюючи свої позиції. Після перших ударів почали перегруповку і реорганізацію теж південно-кореєйські війська на правому крилі західного фронту, де наступив комуністичний пролом, встановлюючи знову та стабілізуючи до деякої міри суцільну фронтову лінію. — Стверджується, що на західному секторі фронту 100-тисячна армія Об'єднаних Націй ставить опір двом переважаючому ворогові, бо 22 комуно-китайським і північно-кореєйським дивізіям, в загальній кількості около 220,000 воїків. Комуністичний наступ ведеться на цілій 70-мильній лінії західного фронту, на якому альянтські війська були відкинені від 4 до 23 миль взад. Повітряна розвідка стверджує, що всі шляхи в дальшому і безпосередньому заплілі ворожого фронту забиті масами ворожих військ, що підходять на фронт. Вперше від кількох тижнів а-

ГЕН. М'АРТУР ДОБАЧУЄ ШІЛКОМ НОВУ ВІЙНУ

Токіо, 29. листопада. — Ген. Доглес Мек Артур повідомив вчора ввечері, що з виступом до бою в Кореї поверх 200,000 комуно-китайських військ, Об'єднані Нації стоять в обличчі „цілком нової війни“. Це повідомлення головної командант збройних сил О. Н. видав за своїм власним підписом, а кілька годин пізніше проголосив це доповнення до цього комунікату, яке інтерпретується як звернення в справі до зовоу бомбардувати „протеговані бази“ комуно-китайського агресора в Манджурії, де ворог безкарно міг сконцентрувати величезні сили військ і воєнного вряду. Стверджуючи більшу роль комуно-китайських військ у війні в Кореї, — ген. Мек Артур говорить про нове положення, яке вимагає міжнародної акції, що є поза його повноваженнями. Свій ко-

ВІДНОВЛЕНО НОРМАЛЬНІ ВІДНОСИНИ МІЖ ГРЕЦІЄЮ І ЮГОСЛАВІЄЮ

Атени, 29. листопада. — Грецький прем'єр Софоклес Велетєвський повідомив про відновлення повних дипломатичних стосунків та виміну дипломатичних представників між Грецією і сусідньою Югославією. Він заявив офіційно кореспондентам, що це порозуміння „становить без сумніву великий крок вперед до загального порозуміння між обома сусідніми народами та для дальшого закріплення їх взаємодієвності“. Югославія вже погодилася на призначення Спироса Капетанідеса, колишнього грецького представника в Еспанії, грецьким амбасадором в Београді. Особи югославського представника в Атеніх ще не назвали. Відновлення нормальних стосунків між Грецією і Югославією вважається в міжнародних політичних колах важливою подією для стабілізації відносин на Балкані в цю грізну добу міжнародної кризи.

● Комуно-китайська радіовислання повідомила, що „багато соток тисяч“ членів комуністичної міліції „заявляють становини“ на майдансько-кореєйському кордоні, щоб оборонити його перед „американською агресією“.

● Ірак прилучився до Єгипту в домаганнях евакуації британських військових баз на Близькому Сході.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У.Н.С.О.У.

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1950 РОКУ

НОВІ ВІДІЛІ:

Зорганізовано новий відділ: ч. 240 в Каліфорнії, О.

Відділ: ч. 423 в Нью-Йорку, Н. Н. роз'яснює та видає всім членам переступні листи.

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 5. Ференцевич Роман, Іванна, Юрій, Е.

В. 6. Десківська Олена, Сеньківський Антін.

В. 13. Древичка Богдан, Сіліш Ева.

В. 18. Золотий Юлія.

В. 20. Гураєв Степан, Марія; Мироник Юрій, Пастух Теодор, Катерина; Савицький Теофіл.

В. 21. Окрепий Марія

В. 22. Кадучок Стефанія, Куцик Леона.

В. 23. Віковська Катерина, Петрів Анна.

В. 38. Адамчук Степан.

В. 39. Дасюх Стефанія, Гнип Іван, Куцик Олена, Назаренко Андрій, Сергій, Анастасія; Подишук Василь, Родик Василь, Сененко Яків, Тетяна; Хмельницький Анатолій, Марія; Шуняк Іван, Марія.

В. 42. Коваль Станіслав, Галина; Фенікшан Андрій, Зузіана.

В. 44. Мухомір Юрій.

В. 45. Бурбан Василь, Анна.

В. 46. Тимощук Софія.

В. 47. Гаміка Михайло, Клименко Олена, Ольга; Марунович Олена.

В. 53. Головатий Дмитро, Анна.

В. 57. Хома Петро.

В. 58. Фалинська Катерина.

В. 63. о. Вохнович Михайло.

В. 70. Славичук Семен І.

В. 81. Водничук Ярослав.

В. 83. Вольчук Юрій.

В. 84. Литвин Мирон, Олександр.

В. 90. Лічко Марта.

В. 94. Дрогомирська Марія, Ковальчук Джессі, Неганів Богдан, Ціс Олена.

В. 97. Приймач Петро, Катерина; Хома Олександр, Ульяна.

В. 102. Малик Микола, Марія; Филипп Ольга Г.

В. 108. Гнатів Петро, Держко Евстахій, Ірина; Кисельська Володимир, Ковалів Семен, Анна; Лесюк Богдан, Тринко Іван, Текля; Чайковська Катерина, Чорний Ева.

В. 111. Гуцул Едвард Р.

В. 116. Гафтович Ярослав.

В. 127. Гаврилюк Анастасія, Теодор; Говайко Олександр, Параска; Грег Іван, Олександр; Дергач Зенон, Завальський Данило, Софія; Зигбай Олександр, Марія; Куцик Іван, Марія; Лисак Михайло, Луїана; Мельник Євгенія, Михайлів Анна, Перейма Микола, Ореста М.; Регула Василь, Павліна; Руда Анна, Сум Микола, Валерія; Шаранжський Осип, Марія.

В. 128. Федірко Агнес, Швец Марія.

В. 134. Винарська Анна М.

В. 138. Бортині Іванна, Федичин Христинка.

В. 137. Астук Максим, Кузів Дмитро, Курчило Михайло, Плетчак Михайло, Гринь Григорій, Катерина; Трун Іван.

В. 140. Терлицкий Володимир, Патришій; Чепак Микола, Анна.

В. 146. Вішнівський Олександр, Катерина.

В. 155. Мельник Іван, Катерина; Ханевич Петро, Юлія.

В. 156. Фідик Мирон.

В. 158. Кучерська Лідія, Полегонь Марія В.

В. 161. Галадза Михайло.

В. 163. Богатко Іван, Барварук Назар, Волянчук Володимир, Кривий Катерина, Куляка Михайло, Міх Василь, Катерина; Сидорський Микола, Стасюк Юстин, Хромик Василь, Марія.

В. 170. Дзюбинський Михайло, Падівий Олександр.

В. 171. Харевич Степан, Шпак Дмитро.

В. 176. Буткевич Антонія.

В. 184. Мішко Дарія, Чайківська Наталія.

В. 189. Деміновська Анна, Дидинський Константин.

В. 190. Кобиліський Антін.

В. 192. Гула Катерина, Роза.

В. 194. Борис Ева, Вербова Стефанія, Вісоцька Анна, Голованець Анна, Параска; Гуменич Осип, Олена; Залізняк Дмитро, Кобалько Святослав, Марія; Костів Дарія, Крижановська Ярина, Куцик Михайло, Евстахій, Марія; Мирончик Андрій, Марія; Мороз Василь, Гертла, Пастушенко Микола, Гертла; Салук Петро, Сергій Микола, Анна; Стоколос Анна, Хейт Теофіл, Дарія; Шур Степан, Параскевія.

В. 200. Пірожек Антін, Ядоча.

В. 204. Вучок Олександр, Г. Граб Роман, Ольга; Левинський Микола, Анастасія; Малик Степан, Майдан Володимир, Оленчук Дмитро, Сидорак Володимир, Юшук Михайло.

В. 217. Ванша Леонід, Карабенич Аполінарія, Люра Петро, Суліма Микола.

В. 220. Бардахівський Іван, Кізік Володимир, Вір Ляк Августин, Л. Малишук Петро, Ольга; Перун Ярослав, Ольга; Перхат Євген, Сокач Михайло, Софія; Яремчук Богдан.

В. 221. Арон Вейсман, Моника; Бегін Петро, Василько Микола, Вербицький Евстахій, Гнатський Микола, Марія; Гончаренко Федора, Арсен; Іванюк Іван, Катерина; Залучка Микола, Заричний Василь, Лідія; Кутко Богдан, Анастасія; Мазар Павло, Поліна; Мирончик Дмитро, Анна, Зеновія, Лев; Олійник Василь, Партика Степан, Поп Степанія, Рак Ярослав, Риндик Микола, Олена, Рогіда, Степанія; Ровенець Всеволод, Русак Юрій, Сиротин Андрій, Олександр; Стасів Матвій, Наталія, Стефанович Володимир, Теодор; Табаченко Стефанія, Струс Микола, Чубатий Петро, Юркевич Василь.

В. 224. Шван Іван, Марія.

В. 233. Вучинський Микола, Марія.

В. 238. Давидська Марія, Писемна Анна.

В. 240. Бабак Василь, Баран Володимир, Анна; Бурдак Ярослав, Вірста Станіслав, Анна; Гринь Іван, Голик Катерина, Гуцаловський Петро, Анна; Запаранюк Андрій, Карась Григорій, Крисів Марко, Крутиголова Володимир, Дмитро.

Маланія, Осип; Мозіль Дмитро, Мудрак Василь, Марія; Муцик Григорій, Озарко Іван, Софія; Олександр Григорій, Євгенія; Оліар Іван, Островський Іван, Марія, Імгард; Палайда Дмитро, Анна; Паньків Степан, Павличенко Ангеліна, Рабкевич Іван, Семків Богдан, Марія; Соляк Катерина, Сіній Микола, Анна; Сліпчук Іван, Степан Дмитро, Марія; Степан Андрій, Анна.

В. 245. Дяків Ева, Штендера Марія.

В. 252. Глух Антін, Петричка Степан.

В. 253. Гафтович Володимир, Ольга; Степан Іван, Стефанія.

В. 254. Романшин Михайло, Анна.

В. 256. Копилянська Марія, Місанок Марія.

В. 260. Мандук Марія.

В. 262. Кашуба Марія.

В. 264. Саліа Зузіана.

В. 266. Лаврів Михайло.

В. 268. Морріс Катерина.

В. 270. Островський Степан, Ольга.

В. 271. Рудий Петро.

В. 277. Беднарчук Степан, Прощо Степан, Романів Яків, Анна, Ксенія; Тесля Володимир, Федун Іван, Розалія; Цідела Ева, Шкірка Іван, Марія.

В. 283. Савран Кліра Ф.

В. 287. д-р. Лончина Богдан, Ірина.

В. 290. Влажків Володимир, Анна; Цілинська Олена С.

В. 291. Ганич Микола, Фелікса.

В. 293. Ластовський Павло, Текля; Федичин Марія, Яворий Іван, Ілена.

В. 298. Майгутук Володимир, Анна.

В. 299. Бобрицький Анастасія, Ляшук Ірина, Ларіса; Лисенко Ніна, Сушків Лев, Чорнокозинський Марія, Шеремета Теодозія, Шкут Сергій.

В. 301. Зайц Олена.

В. 303. О'Доннелл Іван А., Куземач Бетті І. Сід Джеймс.

В. 304. Байко Андрій, Войчак Василь, Лев, Юрій; Губай Василь, Іскало Іван, Решетко Михайло, Павліна; Самійло Микола, Олександр; Сушків Омельні, Терех Дмитро, Людмила.

В. 318. Мейрат Анна Н., Новак Роза К.

В. 321. Горчаковский Теодор.

В. 324. Вуртинський Осип, Пасичник Ольга.

В. 325. Малаховська Павліна, Робертський Іван, Самошин Іван, Шевчук Наталія.

В. 331. Яничинська Анастасія.

В. 336. Дубас Микола, Смиріденко Мотря.

В. 337. Зелінський Борис, Раїса; Панас Касія, Катерина.

В. 343. Когут Джени О.

В. 352. Глевич Микола.

В. 353. Гамерський Евстахій.

В. 355. Содома Текля.

В. 358. Сорочинський Степан, Олена, Платонія; Шведок Параска.

В. 361. Вартків Андрій, Вільк Михайло, Воробець Теодор, Анастасія; Лушнівський Тома; Річард Василь, Сіній Степан, Сорочко Ігор, Шибунчак Кароліна, Яремчук Богдан, Романків Григорій.

В. 364. Батон Анна Ц., Врездун Ольга, Врублевська Катя, Кунька Микола.

В. 367. Дяків Микола, Крамарчук Ірина, Лисак Василь, Лещинський Петро, Пелагія; о. Лопушник Саватій, Петрик Іван, Надія; Словоцький Михайло, Анна; Шумко Микола.

В. 370. Березовський Володимир, Данило Василь, Люба; Салата Микола.

В. 372. Геча Деміт.

В. 373. Христинка Євгенія, Олександр.

В. 375. Бровиків Теодозія.

В. 379. Галадій Іван, Станіслав С.; Гаврон Осип, Павліна; Дибалю Іван, Думановський Роман, Заозирний Андрій, Марія; Ковалевич Іван, Косинка Петро, Костюк Василь, Кохан Василь, Курня Олександр, Стефанія; Максимів Тетяна, Микола Володимир, Євгенія; Протас Степан, Пилипур Осип, Стефанія; Текля, Томків Теодор, Урбан Михайло, Теодор, Ірина; Вада; Цищура Володимир, Марія; Цюх Роман, Марія.

В. 384. Левинський Осип.

В. 388. Гавдик Тидей, Данилів Юлія, Мороз Петронеля, Сулім Катерина, Олена.

В. 397. Гайдучук Богдан П., Олімпія; Голуб Степан, Гула Степан, Домбчевська Ірина, Савицький Микола, Марія; Сіліга Михайло, Антонія; Здрок Микола, Зоя; Філь Дмитро, Наталія.

В. 409. Русин Марія.

В. 414. Благодатний Григорій, Ева.

В. 430. Беднарський Роман, Бочуцький Софія, Гон Іван, Клявін; Гринь Микола, Ірина; Димецька Марія, д-р. Кострубик Дмитро, д-р. Дарія; Кузьмичев Теодор, д-р. Лемішук Андрій, Лідія; Луцій Микола, Майхрович Анна, Олександрівська Анна, Платоновський Ярослав, Ірина; Рибар Наталія, Олена; Тихманович Константин, Юлія; Януш Володимир, Марія.

В. 432. Бойчук Іван, Анна; Корнилюк Надія, Сіній Андрій, Марта.

В. 433. Врублівський Осип С.

В. 436. Шевчук Анна.

В. 439. Барлюк Михайло С.

В. 441. Чілий Петро, Горний Роман С., Мельничук Катерина.

В. 452. Саліа Павло мол.

В. 464. Недопитко Віра.

В. 466. Бушук Іван, Варинський Джеррі, Волоний Микола, Деміян Юрій, Гандзюк Дмитро, Гринько Олена А., Класковський Василь, Куцалка Дмитро, Нога Григорій, Опришко Михайло, Піх Іван, Рудальська Микола, Солюк Михайло, Шур Степан.

В. 475. Горюньський Андрій, Дарія; Тамара Осип, Станіслав.

В. 433. Врублівський Осип С.

В. 436. Шевчук Анна.

В. 439. Барлюк Михайло С.

В. 441. Чілий Петро, Горний Роман С., Мельничук Катерина.

В. 452. Саліа Павло мол.

В. 464. Недопитко Віра.

В. 466. Бушук Іван, Варинський Джеррі, Волоний Микола, Деміян Юрій, Гандзюк Дмитро, Гринько Олена А., Класковський Василь, Куцалка Дмитро, Нога Григорій, Опришко Михайло, Піх Іван, Рудальська Микола, Солюк Михайло, Шур Степан.

В. 475. Горюньський Андрій, Дарія; Тамара Осип, Станіслав.

В. 433. Врублівський Осип С.

В. 436. Шевчук Анна.

В. 439. Барлюк Михайло С.

В. 441. Чілий Петро, Горний Роман С., Мельничук Катерина.

В. 452. Саліа Павло мол.

В. 464. Недопитко Віра.

В. 466. Бушук Іван, Варинський Джеррі, Волоний Микола, Деміян Юрій, Гандзюк Дмитро, Гринько Олена А., Класковський Василь, Куцалка Дмитро, Нога Григорій, Опришко Михайло, Піх Іван, Рудальська Микола, Солюк Михайло, Шур Степан.

В. 475. Горюньський Андрій, Дарія; Тамара Осип, Станіслав.

В. 433. Врублівський Осип С.

В. 436. Шевчук Анна.

В. 439. Барлюк Михайло С.

В. 441. Чілий Петро, Горний Роман С., Мельничук Катерина.

В. 452. Саліа Павло мол.

В. 464. Недопитко Віра.

В. 466. Бушук Іван, Варинський Джеррі, Волоний Микола, Деміян Юрій, Гандзюк Дмитро, Гринько Олена А., Класковський Василь, Куцалка Дмитро, Нога Григорій, Опришко Михайло, Піх Іван, Рудальська Микола, Солюк Михайло, Шур Степан.

В. 475. Горюньський Андрій, Дарія; Тамара Осип, Станіслав.

В. 433. Врублівський Осип С.

В. 436. Шевчук Анна.

В. 439. Барлюк Михайло С.

В. 441. Чілий Петро, Горний Роман С., Мельничук Катерина.

В. 452. Саліа Павло мол.

В. 464. Недопитко Віра.

В. 466. Бушук Іван, Варинський Джеррі, Волоний Микола, Деміян Юрій, Гандзюк Дмитро, Гринько Олена А., Класковський Василь, Куцалка Дмитро, Нога Григорій, Опришко Михайло, Піх Іван, Рудальська Микола, Солюк Михайло, Шур Степан.

В. 475. Горюньський Андрій, Дарія; Тамара Осип, Станіслав.

В. 433. Врублівський Осип С.

В. 436. Шевчук Анна.

В. 439. Барлюк Михайло С.

В. 441. Чілий Петро, Горний Роман С., Мельничук Катерина.

В. 452. Саліа Павло мол.

В. 464. Недопитко Віра.

В. 466. Бушук Іван, Варинський Джеррі, Волоний Микола, Деміян Юрій, Гандзюк Дмитро, Гринько Олена А., Класковський Василь, Куцалка Дмитро, Нога Григорій, Опришко Михайло, Піх Іван, Рудальська Микола, Солюк Михайло, Шур Степан.

В. 475. Горюньський Андрій, Дарія; Тамара Осип, Станіслав.

В. 433. Врублівський Осип С.

В. 436. Шевчук Анна.

В. 439. Барлюк Михайло С.

В. 441. Чілий Петро, Горний Роман С., Мельничук Катерина.

В. 452. Саліа Павло мол.

В. 464. Недопитко Віра.

В. 466. Бушук Іван, Варинський Джеррі, Волоний Микола, Деміян Юрій, Гандзюк Дмитро, Гринько Олена А., Класковський Василь, Куцалка Дмитро, Нога Григорій, Опришко Михайло, Піх Іван, Рудальська Микола, Солюк Михайло, Шур Степан.

В. 475. Горюньський Андрій, Дарія; Тамара Осип, Станіслав.

В. 433. Врублівський Осип С.

В. 436. Шевчук Анна.

В. 439. Барлюк Михайло С.

В. 441. Чілий Петро, Горний Роман С., Мельничук Катерина.

В. 452. Саліа Павло мол.

В. 464. Недопитко Віра.

В. 466. Бушук Іван, Варинський Джеррі, Волоний Микола, Деміян Юрій, Гандзюк Дмитро, Гринько Олена А., Класковський Василь, Куцалка Дмитро, Нога Григорій, Опришко Михайло, Піх Іван, Рудальська Микола, Солюк Михайло, Шур Степан.

В. 475. Горюньський Андрій, Дарія; Тамара Осип, Станіслав.

В. 433. Врублівський Осип С.

В. 436. Шевчук Анна.

В. 439. Барлюк Михайло С.

В. 441

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСІЄРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1950 РОКУ

ПРИХІД:		Відділ Заплатив	Відділ Заплатив
1	259.74	174	26.54
2	221.31	176	288.25
3	128.53	177	232.87
4	48.16	178	189.04
5	618.83	179	451.12
6	46.06	180	251.27
7	243.93	181	198.62
8	481.77	182	134.24
9	196.69	183	285.24
10	122.97	184	125.63
11	195.20	185	65.49
12	78.83	186	104.47
13	265.39	187	102.63
14	539.68	188	37.43
15	126.79	189	250.38
16	114.03	190	44.46
17	72.75	191	197.99
18	12.73	192	301.46
19	381.03	193	66.52
20	216.19	194	830.84
21	99.85	195	33.18
22	78.83	196	55.88
23	24.50	197	29.27
24	34.16	198	25.17
25	166.07	199	63.78
26	233.40	200	347.80
27	96.76	201	37.5
28	120.35	202	87.12
29	31.10	203	183.51
30	162.73	204	2,056.33
31	30.68	205	27.93
32	65.11	206	868.30
33	237.46	207	55.20
34	178.69	208	24.54
35	471.57	209	47.27
36	663.21	210	87.24
37	42.88	211	240.40
38	21.90	212	83.56
39	297.42	213	397.23
40	59.73	214	5.64
41	124.13	215	121.49
42	46.61	216	30.80
43	170.68	217	717.72
44	108.13	218	276.21
45	46.92	219	488.21
46	119.59	220	341.90
47	142.96	221	2,579.60
48	86.64	222	78.24
49	95.53	223	376.63
50	249.91	224	79.53
51	200.53	225	12.63
52	160.66	226	93.54
53	327.19	227	42.51
54	504.19	228	71.42
55	429.90	229	152.21
56	49.01	230	497.89
57	66.62	231	19.67
58	56.72	232	92.09
59	453.00	233	198.87
60	230.10	234	232.96
61	216.72	235	161.59
62	78.29	236	149.99
63	204.58	237	195.95
64	8.84	238	699.31
65	242.47	239	854.51
66	349.72	240	145.09
67	59.15	241	205.10
68	67.34	242	110.50
69	79.35	243	27.34
70	86.94	244	226.62
71	261.56	245	147.66
72	506.77	246	318.55
73	70.20	247	84.61
74	95.26	248	33.67
75	26.53	249	11.89
76	74.81	250	305.97
77	68.85	251	267.74
78	377.59	252	267.74
79	88.64	253	267.74
80	204.22	254	52.05
81	160.77	255	111.47
82	168.03	256	32.28
83	57.03	257	214.27
84	263.87	258	22.66
85	397.59	259	54.59
86	18.02	260	93.69
87	79.89	261	50.04
88	729.12	262	136.92
89	52.51	263	196.36
90	364.58	264	589.85
91	145.62	265	114.49
92	114.02	266	108.34
93	221.29	267	26.42
94	165.22	268	329.48
95	37.25	269	141.19
96	152.32	270	15.74
97	217.72	271	17.91
98	258.90	272	88.42
99	571.40	273	423.66
100	164.69	274	798.93
101	118.16	275	25.99
102	156.43	276	34.78
103	22.64	277	249.05
104	35.43	278	141.69
105	351.99	279	24.86
106	101.88	280	219.14
107	113.99	281	226.61
108	50.00	282	69.17
109	99.17	283	116.98
110	207.19	284	153.18
111	147.77	285	278.17
112	98.06	286	102.58
113	278.35	287	197.96
114	278.35	288	212.45
115	119.45	289	88.67
116	526.25	290	237.06
117	140.51	291	43.00
118	389.92	292	326.74
119	109.35	293	358.84
120	700.80	294	25.11
121	65.06	295	249.30
122	28.49	296	138.01
123	745.59	297	172.44
124	8.05	298	148.78
125	150.71	299	21.32
126	285.35	300	115.84
127	107.83	301	212.90
128	52.47	302	262.43
129	223.20	303	53.50
130	260.98	304	36.61
131	93.97	305	133.77
132	76.79	306	58.92
133	99.77	307	128.66
134	47.96	308	13.96
135	265.71	309	15.33
136	359.10	310	14.26
137	65.57	311	31.85
138	109.85	312	503.33
139	314.32	313	130.81
140	804.48	314	140.31
141	54.35	315	146.21
142	103.97	316	239.46
143	300.55	317	118.16
144	157.36	318	84.63
145	57.39	319	86.17
146	82.54	320	325.64
147	628.75	321	966.83
148	308.79	322	122.95
149	21.03	323	178.42
150	353.43	324	21.67
151	92.49	325	249.05
152	124.62	326	128.76
153	480.73	327	151.82
154	48.77	328	133.27
155	327.16	329	330.95
156	26.26	330	75.53
157	58.41	331	499.94
158	118.81	332	38.85
159	298.07	333	263.89
160	37.48	334	187.47
161	408.83	335	14.81
162	68.95	336	487.08
163	78.99	337	302.71
164	157.35	338	159.25

Оголошення

Спортова акція

Вода

Інші виплати:

Податок, вода, світло, паливо і інші виплати на реальності

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах

В моргедж

Позички членам

Разом

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем вересня

1950 осталося

Прихід за жовтень

Разом

Готівка з кінцем жовтня

1950 року осталося

БІЛАНС:

Стан чинний:

Готівка

Моргедж

Бонди

Позички членам

Реальності

Друкарня

Разом

Стан довгий:

Посмертний фонд нових

Родів забезпечення

Адміністративний фонд

Компенсаційний фонд

Запозичковий фонд

Народний фонд

Посмерт. фонд старого

Родів забезпечення

Резервний фонд

Сирітський фонд

Фонд безпеки інвест. і смертності

Фонд Згоди Братів

Фонд захисту-Сирот.

Разом

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ

МАПНА У. Н. СОЮЗУ.

Майно старших членів

з кінцем 31 жовтня

1950 р.

Майно молод. департ.

Разом

Р. Слободян, гол. касір.

МОЛОДЕЦЬКИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Відділ Заплатив

Місячний Звіт Голов. Секретаря У. Н. С.

(Докінчення зі стор. 5.)

ДІТИ, ЩО ВІДІШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:		ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛАСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.:	
В. 406. Турко Ежен М.		В класі 1-й на \$ 500.	\$,084
ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:		В класі 2-й на \$ 500.	877
В. 104. Жельвак Петро Д.		В класі 3-й на \$ 100.	2,416
ЗІСТАВЛЕННЯ:		В класі 4-й на \$ 250.	170
З початком жовтня 1950 р. було в У.Н.Союзу дітей членів 15,968		В класі 4Р на \$ 500.	3,175
В місяці жовтня 1950 р. прийнято нових	245	В класі 4Р на \$1000.	1,206
В місяці жовтня 1950 р. прийнято з переступ. листами	24	В класі 5Е на \$ 250.	300
В місяці жовтня 1950 р. прийнято з інших класів забезпеч.	19	В класі 5Е на \$ 500.	3,204
Разом	16,145	В класі 5Е на \$1000.	968
В місяці жовтня 1950 р. суспендовано	56	В класі 6С на \$ 500.	609
В місяці жовтня 1950 р. відійшли з переступ. листами	28	В класі 6С на \$1000.	236
В місяці жовтня 1950 р. відійшли до старших членів У. Н. Союзу	21	Разом	16,145
В місяці жовтня 1950 р. відійшли до інших класів забезпеч.	16	З кінцем місяця жовтня 1950 р. в У. Н. Союзу було всіх забезпечених	60,728
В місяці жовтня 1950 р. відійшли зворотом у готівку	11	УВАГА,	
В місяці жовтня 1950 р. відійшли з виплатним забезпеч.	1	яку кожний відділовий урядник і член У.Н.Союзу повинен прочитати і відповісти до неї достосувались.	
В місяці жовтня 1950 р. відійшли на виплатне забезпеч.	1	Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордному зніт за жовтень 1950 р., суспендованим, можуть бути прийняті наново, в класі У. Н. Союзу, якщо згодяться до секретарів своїх відділів і заплата за час суспензії заповні аксидами, які де постановили статус організації; наклади, вони будуть позбавлені всіх членських прав, заломом і привілеїв, з винятком тих прав, які є застережені грамотою і статутами. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж жовтня 1950 року взяли переступні листи і ще досі не зголосилися з ними до інших повноважених відділів У. Н. Союзу.	
В місяці жовтня 1950 померли	1	Г. Герман, гол. секр.	
Разом	134		
З кінцем місяця жовтня 1950 р. в У. Н. Союзу було дітей членів	16,145		

НАЦІОНАЛЬНИЙ ДАТОК ЗЛОЖИЛИ:

ЛІСТА Ч. 6.					
(Ліста ч. 7 — в часі від 7 вересня до 31 жовтня 1950)		Олександр Корніль, Василь Чорний, Іван Казанський, Микола Кузик, А. Цигляк, Мирослав Левницький, Юліан Саварин, Ольга Дедик, Іван Старчак, Мих. Ковалівський, Лука Мацкевич, Мих. Романівський, Петро Заліско, Іван Вардаришеский по \$10; Т. Дунський; Микола: Водель, Юл. Камеєдний, Нік. Межиріцький, Арсеній Вознюк, д-р. Роман Гаванський, Оспл Дорощ, Лука Домеччук, Теодор Даків, Микола Салік, Павло Деденівський, Станіслав Танючич, Іван Гумений, Юрій Паславський, Павло Басараб, Оспл Чайковський, Арсеній Чижук по \$5; Петро Гуля \$8; Степан Чижук \$4; Іван Калін \$2; Василь Вагірій \$3; Євген Пруд, Юліан Дубинський, Волод. Дубинський, Мирослав Климківчак, Мих. Салчук, Іван Дулич по \$2; Степан Зварич \$5; Микола Кордюк \$4; Марія Кривець, Д. Дячук, Ю. Паславський, С. Якія, І. Сточанін, І. Шандровський і І. Орлінький по \$1.			
Каліфорнія: Лос Енджелес: Павло і Анна Форманок \$25. Лінху: Василь Пашченко \$10. Сен Франціско: Е. Ф. Мельник \$25; Теофіл Томорул, Грицько Буряк, Теяла Данис по \$10. Болорадо: Енгеланд: Л. Колтунюк (платити) \$1. Денвер: Вм. Олейко \$25; Розалія Клепак, Тося Колтунюк, Б. Супінський, мгр. Орест Колтунюк і д-р. В. Юзвак по \$10. Конектикат: Бріджпорт: Мартин Піманський \$15; Теодор Кассіян, Мих. Волоний по \$10; Василь Сліпінський \$8; Теод. Крапівський \$6. Іст Гейвен: С. А. Барабаш \$1. Гартфорд: Теодор Скібінський \$25; Павло Колісний, Волод. Будає, Марія Пішпа, Гнат Колісак, Іван Гуницька, Василь Дерлиць, Д. Гуницька, Меланія Федичин, Ст. Чайківський, Богдан Ковальський, Мих. Курділа, Вол. Кебуч, А. Солецький, Н. Н., Волод. Мерещук, Мих. Саламандра, Мих. Соломний, Вол. Лучань, Ол. Якімів, Гр. Янішевський, Волод. і Ольга Платош, Вас. Жижомірський, Ілько Велган, Б. Грішча, Іван Наконичний, Волод. Роман Скоцколов \$6, Д. Апанович, Ст. Беднарчук, І. Бундін, М. Завчківський, С. Мотиль, Пилип Вовк і Омелія Вовк по \$5; Софія Вудзінська \$2. Менчестер: Д-р. Мих. Мандзик — \$19. Стемфорд: Д-р. Василь Палідвор, Марія Палідвор, Лариса Палідвор, Василь Сидяга, Мих. Сидяга і Федір Сломосинський по \$10; Василь Карий і Ст. Курчак по \$5. Стретфорд: Яків Писарів \$10. Вілметтінг: Лев Любінський, П. Лехман, Г. Корниць, І. Зідріко, Іван Грейсон, О. Андрій Назаревич, Василь Самофал, Василь Курник, А. Дам Вовк, Ярослав Тростянецький, Мих. Данило, Василь Гірича, О. Викоєць, Александр Викоєць, Дмитро Губон, Волод. Процив, І. Бундін, Шулеский, Мих. Чепіжак, Мих. Антохін і Степан Кінчик по \$10; В. Федорець, Д. Ласевич, Мир. Котис, Мих. Плещ, Ст. Тарасюк, Ф. Войта і Дмитро Ласевич по \$5. Михайло Янович \$3. Делавер: Вільмінгтон: Ю. Шкаруп, Тимофій Шкаруп, Василь Дзюбляк, Ол. Колісниченко, по \$10; Іван Велчів, Оспл Лецько, Пантелей Зеленько, Петро Швець і Іван Балагучко по \$5. Флоріда: Маміи: В. Подубинський \$10. Індіана: Іст. Шкаго: Мих. Стадник \$50. Іллінойс: Пікаго: Оспл Фіріпак \$25; Джон Крає \$23; Теодор і Гріш. Дубак \$20; Іван Повалевич \$11.50; Петро Мак, Теодор Дукавський, Оспл Чайковський, Роман Завалович, Василь Бойко, Панько Луць, Теодор Василів, Елстах Гурка, Гріг. Канус, Антін Марціковський, Олекса Чучман, Мих. Дикий, Мих. Дереч, Ігнат Кутко, Петро Семків, Волод. Шебелювський, Іван Семків, Роман Ковілецький, Волод. Андрушко, Андрій Дідик, д-р. Іван Чорний, Павло Матуськ, Остап Качор, Мих. Костів, Павло і Броніслава Бабяк, д-р. Валтер Вьялі, Іван Андрушко, Анна Совинкевич.					
ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:					
Готівка з кінцем вересня		Лістинг: Дмитро Олексюк \$10. Масачусетс: Бостон: Українська Православна Парохія \$25, дрібні жертви \$18.73; Об'єднання "Українці", Петро Мороз, Іван Масний, І. Ван Воцка, Станіслав Берегуля, Роман Стецько, Данило Варанук, Микола Давишків, Мих. Зінчик, Петро Семчук і Іван Шумляк по \$10; О. Євген Королівський, Петро Воднар, Дмитро Шидловський, Микола Кисель, Гр. Костельський, Гр. Гріщенко, Василь Носаль, Коля Томаш, Степан Гудима, Ол. Панківчак, Олена Школяр, Данило Сліпінський, Аша Горчаковська, Семен Попович, І. Ван Загоруйко, Дмитро Гаранчук, Гіроць Найда, Іван Грімак, Іван Тороць, Іван Станічак по \$5; Н. Н., Г. Тишопицький, Д. Гурін, Іван Зінко, І. Костельний, П. Фелус, М. Лозницький, О. Шафрайська, Кіра Помилушко, Кіра Коліскава, Святослав Петрів, І. Назар, В. Напурко, А. Сокальський, Ф. Войко, С. Микитин, І. Сліпінський, М. Кисель, В. Мигован, С. Фарчук, Д. Кузь, В. Федоренко, Олена Попович, І. Станчак, Д. Мельник, А. Івашко і Антонія Налісник по \$2; Гр. Чимірів \$3; Марія Кудрик, Парая Пивовар, Я. Федик, Парая Вогульська і Параскевія Ульчак по \$1. Фол Рівер: О. Дмитро Гуляк \$10. Лудлов: Д-р. В. Оренчук (з імпрези) \$61.45. Ровзлінгдейл: Петро Мороз (збірка на похороні бл. п. Носіпа Вербелюк) \$45. Міннеот: Дірборн: Роман Чучман \$10. Дітройт: Адам Лісевич \$20; Д. Квітковський \$15; Мирослав Раковський і М. Хома по \$10. Понтіак: Теодор Марущук \$10. Міннеота: Ст. Пол: Д-р. Волод. Голіан \$10. Мізаурі: Ескера: М. Микола \$5. Монтана: Прісбі: Р. С. \$10; Р. С. \$2. Небраска: Омга: Д-р. Волод. Вацик \$10. Нью Гемпшир: Кошкорд: Богдан Недільський \$20. Гітчестер: Лев Семучак \$10. Менчестер: Юрій Даків, Петро Кухар, Петро Дармохвал і Оспл Петрик по \$10; Оспл Шарко і Волод. Сердюк по \$5. Нью Джерси: Джерси Сіті: Микола Дзиділ, Марія Малик, Павло Андрушко, Н. Сипорич, Василь Пішпа, Василь Ценко й рідня, Андрій Корнало, Петро Ляховича і д-р. Іван Лозинський по \$10; Джон Барна \$9; Мих. і Параска Ковальські, Степан Микитюк, Дмитро Дажиджора, Олекса Одуляк, Пала Висювська, Іван Питуляк, Мих. Мельник, Степан і Анна Гребіняк, Мері Пелло і М. Майтрин по \$5; Дмитро Чайка \$4; Степанія Дзиділ \$3; Ч. Кузіко, П. Василь, Т. Влас, В. Вучинський, "Росалія Гулявчів, Софія Болнар, Мері Новак, Н. Брідський, П. Коченат і Т. Василь по \$2; Теодор Кречовський \$5; Дідик Вацків, Іван Процик, Гелен Савчин, С. Копалько, Мих. Лашко і М. Мандро по \$1. (Дальше буде).			
Готівка з кінцем жовтня 1950 року остається	\$36,339.96	UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA			
БІЛАНС:		P.O. Box 721 Church St. Annex			
Стан чинний:		New York & N. Y.			
Готівка \$ 36,339.96					
Моргедж \$ 36,769.21					
Вонди 1,183,261.14					
Позички членам 327.00					
Разом \$1,256,697.31					
Стан довжний:					
Посмертний фонд \$1,211,385.82					
Адміністративний фонд 45,311.49					
Разом \$1,256,697.31					
Г. Сабоджик, гол. касієр.					

Микола Кокольський

Над могилою Героя

Коли в Корей переможна армія Об'єднаних Націй ввійшла на терени, де господарювали більшовики, застала вона там страшний слід більшовицького панування. Тисячі трупа чоловіків, жінок, дітей, жакливо помордованих, порубаних, порізаних, постріляних, попалених, поколених багнетами, навіть набитих на палі. І це діялось не випадково. Це не випадкова гуляща осканеніло людської бестії, це — система, державна система. Тому воно так діялось скрізь, де тільки ступив більшовицька нога. Там зараз починається дике винищення невинних людей. В ім'я чого? В ім'я побудови комуністичного ладу? Брехня! На протязі поверх трьох десятиків літ більшовики побудували в своїм царстві найгіршу форму суспільно-економічного ладу, гіршу від панцизно-феодалної, державний капіталізм. Для тієї цілі вони поневолили, фізично і духовно, робітника і господаря, науковця, письменника і мистця; одним словом всі верстви громадянства. Кого ж не можуть поневолити, того нищать.

Не зважаючи на це, масмо, що й сьогодні таких, що йдуть до московської Мекси з поклоном, що пишуть листи до кривавого Дзінгісхана на тему мирного співжиття. Більшовики глузують собі з політичних паломників, з наївних мрійних непоправних ідеалістів, про мирне співжиття цих двох різних світів, не знаючи, що більшовицька небезпека іде семимильними кроками, та що тільки силою можна її спинити. Бо Дзінгісхан має рахунок тільки перед собою.

Україна перша пізнала і зрозуміла ту страшну небезпеку, яку несе більшовизм для найбільшої, Богом даної цінності, волі людини. І Україна перша засурмила в боєві сурми, перша наставила свої груди в обороні не тільки себе, але й цілого вільного світу. Минувло три десятикі літ, як Україна спалахнула в вогні. В боротьбі з більшовицьким насильником впали мільйони її синів, але прапор її не поклиниса. Вірні сини України не йдуть з чолобитнею до Дзінгісхана, не пишуть листів до „Сталіна рідного, батька народного“, не говорять про мир і тишину в більшовицькій „родіне“. Вони розуміють вагу і силу твердого й непохитного наказу „волю добути, або дома небути!“

На далекім, тихім, сільським цвинтарі, серед бузкових кущів, невеличка могила чорніє. Це не весілля трава її порости, це й засаджений дівочою рукою, барвінок не встелив її. Тільки плачущі берези золотим листом вкрили її. Отам спочив на вічний сон вірний аж до смерті син української землі, герой яких мало. Сьогодні стоїмо й ми з глибокою

ЛИСТИ З АМЕРИКИ

27. Вільні вибори

Коли ця стаття з'явиться в часописі, громадяни знатимуть, як пішли справи тої партії та тих кандидатів, за яких вони голосували. Чужинцям цікаво, як саме проходили наші політичні кампанії, як саме ми голосуємо. А про це можна докладно і цікаво написати в наших листах закордон.

У багатьох країнах світу, навіть у тих, що мають тривалі традиції свободи, вибори тепер втрачають будь-яке значення. Громадянин дає лист „офіційних“ кандидатів, що репрезентують панівну партію. Нема іншого виходу, як голосувати за цей список, бо кожного, хто ухиляється від голосування можуть покарати.

Той факт, що тоталітарні уряди запроваджують таку пародію, є доказом непереможного прагнення людини до демократії. Навіть там, де диктатори і тирані позбавляють людей їх основних прав, вони показують цінність і ласку вільності демократії. Через це дуже важливо, щоб американські громадяни детально пояснили, що то є справжні вільні вибори і як вони проводяться в нашій країні.

Звичайно кожний з наших

пошаною над тією могилою і низько клонимо голову перед масстатом рідного героя, якого отого сина українського чорнозему, що посвятив себе всеціло боротьбі за визволення рідної землі. А серце наше твердне у незломній постанові: Не живити нам дрібним ізгом, а служити до останнього віддиху тій Великій Целі, за яку віддали і віддають життя мільйони наших братів.

ПОВІДОМЛЕННЯ

На телефонічні й письмові запити, Український Конгресовий Комітет подає до загального відома американсько-українського громадянства, що листи в справі збірок, розсилані Фінансовим Комітетом Порозуміння Українських Політичних Ігруп в З.Д.А., не походять від Українського Конгресового Комітету. Гроші, зібрані цим Фінансовим Комітетом, не впливають до Українського Народного Фонду в Америці.

Український Конгресовий Комітет Америки

читачів чув промови кандидатів на місцеві чи вищі уряди під час останньої кампанії. Можливо він чув цих кандидатів через радіо, або бачив на телевидінні (до речі, варто детальніше написати про телевидіння!), а може чув їх промови десь у шкільному приміщенні, чи на площі. Про це варто написати у своєму листі.

Варто згадати і про день виборів. Не досить написати „я голосував“, бо під всіма диктатурами відбувається якась видимість голосування. А треба написати, що голосування було дійсно таємне, кожний міг справді зробити свій вибір кандидата між представниками партій, що змагаються за владу. Треба пояснити, що кожний виборець слухав, як обидві сторони під час кампанії дискутували всі важливі питання політичного життя, що преса була вільна критикувати і партії і їх представників на високих посадах і що голос кожного був значущим виявом його волі.

Що сказати про наслідки виборів? Один громадянин задоволені а інший розчарований. Але кожний може чесно сказати, що переможи не загрожували переможеним. Ті, що не виграли на виборах, не підуть ні до тюрми, ні до концентраційних таборів, ніхто їх не примушує мовчати. Вони стають в опозиції і можуть критикувати уряд та чекати нових виборів, сподіваючись аж тоді дістати більшість. А що ще важно, всі сприймають наслідки виборів у добрій вірі та з добрими побажаннями. Переможени кандидати вітають переможців, всі готові співпрацювати для добра батьківщини.

Вільні вибори є самозрозумілою справою для кожного з нас, але їх не знають поневолені народи світу. Про вибори в Америці може з гордістю написати кожний американець.

Це є стаття з серії щотижневих статей поширюваних тепер Загальною Радою Американської Єдності з метою допомогти американцям поширювати правду про Америку по всьому світу. Якщо Ви маєте якісь зауваження або побажання щодо того як зробити листи з Америки ще ефективнішою зброєю у поході за правду пишіть на адресу:

Common Council, 20 West 40 Street, New York 18, N. Y.

ЯКЕ ЗАВДАННЯ „УКРУПЛЕННЯ КОЛГОСПІВ“?

У Сталіно відбулася перша обласна нарада секретарів партійних організацій укрупнених колгоспів. Секретар обкому Струєв зачитав доповідь. Він виявив, що в області об'єднано 542 невеликі сільськогосподарські артілі і на їх базі створено 226 господарств. У висліді укрупнення число працездатних у колгоспах збільшилося, зі штату колгоспної адміністрації звільнено 2,750 чоловік. Це дає економію більше як півмільйона трудоднів. Побіч того — це окремо підкреслив доповідач — в 80% колгоспів після укрупнення створено первинні організації партії. Тепер в області 638 колгоспних парторганізацій, в яких наховується 7-20 комуністів у кожній. Підніслась організаційна роль первинних організацій.

З доповіді виходить ясно, що першою метою укрупнення було ще більше спролетаризувати селян, другою — цупкіше прибрати їх до рук за допомогою парторганізацій, що їх не можна було творити у менших колгоспах, третьою — просякати селян комуністичною доктриною, а вкінці — збільшити число працездатних коштом викорочення адміністративного апарату.

(У. Думка)

УВАГА! ЗАКЛИН УВАГА!

ДО ВСЕГО УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА

СТЕЙТУ КОННЕКТИКОТ!

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКА ПОЛІТИЧНА СТЕЙТОВА ОРГАНІЗАЦІЯ, ФІЛІА УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ, стейту КОННЕКТИКОТ, з нагоди ДЕСЯТИЛІТТЯ УККА

— влаштовує виставу —

„НІЧ ПІД ІВАНА КУПАЛА“

(драма в чотирьох діях)

на яку запрошус все українське громадянство стейту Коннектикот!

Виставу відіграє Т-во „БАНДУРИСТ“ в Нью Гейвен, Конн.

В СУБОТУ, ДНЯ 16. ГРУДНЯ 1950

в 7:30 ввечері, в чудовій залі

FAIR HAVEN JUNIOR HIGH SCHOOL

160 Grand Avenue, New Haven, Conn.

Чистий дохід призначений на національні цілі.

Українське Громадянство!

Згадана вище організація, за час свого існування, вложила багато трудов у розбудову українського життя стейту Коннектикот, допомагала матеріально українським Визвольним Змаганням, а українське громадянство все радо відзивалося на кожний її заклик! Зараз, згадана організація розуміючи вагу завдань, які лежать на всій українській еміграції, приступила до співпраці з УККА, який веде широку політичну акцію за визволення українського народу з-під більшовицького ярма і створення Української Соборної Самостійної Держави!

Візьмо, що всі українці, яким лежить на серці добро Українського Народу своєю участю на виставі докажуть, що їм не є байдужа праця Українського Конгресового Комітету і його Філії Стейтвотв Організації!

Комітет.

УКРАЇНЦІ МІСТА ФІЛАДЕЛФІЇ І ОКОЛИЦІ!

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 3-ГО ГРУДНЯ 1950 Р.

о годині 6-тій ввечері відбудеться

В САЛІ TOWN HALL, 150 NORTH BROAD STREET

ВЕЛИКА ЖАЛІБНА МАНІФЕСТАЦІЯ

ДЛЯ ВІШАНУВАННЯ ПАМ'ЯТІ ГОЛОВНОГО КОМАНДИРА УПА

ГЕН. ТАРАСА ЧУПРИНКИ

Крім концертної програми, яку виконають найкращі мистецькі сили, будуть промовляти визначні американські державні мужі та українські бесідники.

До масової участі закликаємо все українське громадянство! Вступ вільний!

Наша масова участь буде найкращим свідомством перед цілим світом нашої національної єдності з Воюючою Україною! Хай того дня не буде ні одного українця — українки, що були би байдужі на голос катованих братів в Україні!

Об'єднаний Комітет Національних Організацій

УВАГА! НЮАРК, Н. ДЖ. УВАГА!

КОНЦЕРТ

Світлої слави українська челястка

Зоя Полевська

Фортепіановий супровід проф. д-р М. ПОЛЕВСЬКИЙ

В НЕДІЛЮ, 3. ГРУДНЯ (DEC. 3, 1950)

в год. 7:30 ввечері

UKRAINIAN CENTER, 180 WILLIAM ST., NEWARK, N. J.

УВАГА! — НАРТЕРЕТ І ОКОЛИЦЯ!

УКРАЇНСЬКА ГР-КАТОЛИЦЬКА ГРОМАДА, при співучасті Товариства „Оборона Чотирьох Свобід України“ і церковного Хору запрошує на

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО

— що відбудеться —

В НЕДІЛЮ, 3. ГРУДНЯ 1950 Р.

В АВДИТОРІІ NATHAN HALE SCHOOL

при Roosevelt Avenue.

Початок у год. 6-тій ввечері.

Вступ вільний.

ВІДОЗВА

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ ОРГАНІЗАЦІЇ „САМОПОМІЧ“ У ФІЛАДЕЛФІЇ, ПА.

Управа Філадельфійського Відділу Організації „Самопоміч“ закликає всіх своїх членів взяти масову участь в Жалібній Маніфестації пам'яті смерті Генерала Української Повстанської Армії, Тараса Чупринки, яка відбудеться дня 3. грудня ц. р. о год. 6-тій ввечері, в салі Town Hall, 150 N. Broad St., Philadelphia, Pa.

Явмиса всі масово і даймо доказ нашого рішучого спротиву проти комуністично-московському наїздникові на наші рідні землі і нашого об'єднання з Воюючою Україною!

За Управу: Осип Голінатий, голова.

УВАГА! ДІТРОЙТ І ОКОЛИЦА! УВАГА!

ДІЛОВИЙ КОМІТЕТ

ДЛЯ ВІШАНУВАННЯ СВ. ПАМ'ЯТІ ГЕН.-ХОР. ТАРАСА ЧУПРИНКИ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 3-ГО ГРУДНЯ 1950 Р.

В ГОД. 3:30 ПІСЛЯ ПОЛУДНЯ

В ЗАЛІ НАРОДНОГО ДОМУ ПРИ ВУЛ. МАРТІН

— відбудеться —

ЖАЛІБНА АКАДЕМІЯ

для вшанування світлої пам'яті Генерал-Хорунжого УПА ТАРАСА ЧУПРИНКИ, Головного Командира УПА, Голови Генерального Секретаріату УГВР, Генерального Секретаря Військових Справ УГВР та Голови Проводу ОУН на Рідних Землях, що впав на полі бою з найлютішим ворогом України.

Академію спонзорус Почесний Комітет, зложений з представників українських національних організацій Дітройту й Гемтрейку. В програмі беруть участь українські та чужинні промовці й визначні українські мистецькі ансамблі та солісти нашого міста.

Українці! Масовою участю в Академії гідно вшануємо пам'ять Великого Сина України наших часів, що поляг у завзятому бою, пам'ять духового, державно-політичного і військового провідника українського народу в часі найлютішого лихоліття, що настигло нашу землю. Нашою масовою участю на Його поминках заманіфестуємо нашу найтіснійшу єдність з Воюючою Україною.

Хай, же, на цій Академії-маніфестації не бракне ніодного свідомого українця-ки! Комітет.

За душу української дитини

(Закінчення зі сторони 2-го)

клубів оживить безжурний дитячий сміх; рух та чар рідної пісні!

Дитячий хор. — Дуже важливим під суспільно-виховним оглядом являється дитячий хор. Дар пісні — це найкращий талант, що ним Всевишній багатив українську душу. Українська пісня — це дзеркало незрівняної культурної глибини українського духа та його постійного змагання до найвищих ідеалів — добра, правди й краси. Плекати українську пісню значить будити всі шляхетні пориви української душі та заставляти її до беззастанних змагань за найвищі ідеали.

Організуючи дитячі хори чуттєво та ідейно найтісніше

зв'язуємо українську дитвору з далекою Батьківщиною. І з тому незрівняне національно-виховне значення дитячого хору! Українська дитвора ставиться з великим ентузіазмом до хорового співу й цей притаманний їй запал мусимо використати в цілій ширині! Кульмінаційною точкою навчання хорового співу повинні стати спорадично влаштовувані дитячі концерти та участь дитячих хорів у хорових імпрезах і національних святах організованих старшим громадянством. Це піднесе самопочуття дитвору та розбудить у неї зрозуміння для громадської праці. З релігійно-обрядових мотивів дитячі хори повинні співати в неділі та свята на тихих Богослужбах!

Плекаючи вже від зарання в українській дитворі хорове мистецтво видобудемо на денне світло справжні співочі таланти, що в майбутньому репрезентуватимуть українську пісню на вершинах мистецтва!

Ось кілька суспільно-виховних моментів української дитвору, що повинні спонукати нас до поважної застанови над цією незвичайною ваги проблемою й основним розробленням плану праці! Бо яке дитвору — така молодь — таке майбутнє Української Нації!

ТОВАРИСТВО
УКРАЇНСЬКИХ ПРАВНИКІВ
В СД

звідомило, що в суботу, дня 2 грудня 1950, точно в год. 5:30 попол., в New York-у, в димівці Літ. Мист. Клубу, 149 2nd Ave., між 9-10 вул., мала саля, відбудеться виступ д-ра Томкова п. і. „Політичні партії а демократія“.

Як членів Т-ва, так і гостей просить о численну участь — Управа.

УВАГА! УКРАЇНЦІ ШИКАГА Й ОКОЛИЦІ!

Велика всеукраїнська

МАНІФЕСТАЦІЯ!

Ліга Американців Українського Походження в Шикаго, в порозумінні з усіма Національними Організаціями

— влаштовує —

В НЕДІЛЮ, 3. ГРУДНЯ 1950 Р.

О ГОД. 2:30 ПОПОЛ. У ВЕЛИКІЙ ЗАЛІ

PLUMBER'S AUDITORIUM

1340 W. Washington Blvd. у Шикаго

велику маніфестаційну АКАДЕМІЮ

З ПРИВОДУ ЛИЦАРСЬКОЇ СМЕРТІ ГОЛОВНОГО КОМАНДИРА УПА

ГЕНЕРАЛ-ХОРУНЖОГО ТАРАСА ЧУПРИНКИ — ШУХЕВИЧА

В БОРІТБІ ПРОТИ МОСКОВСЬКО-БОЛЬШЕВИЦЬКОГО ОКУПАНТА.

НА АКАДЕМІЇ ПРОМОВЛЯТИМУТЬ КРІМ УКРАЇНЦІВ, ТАКОЖ ВИЗНАЧНІ ПРЕДСТАВНИКИ АМЕРИКАНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА ТА ПОНЕВОЛЕНИХ БОЛЬШЕВИЦЬКОЮ МОСКВОЮ НАРОДІВ.

ВСІ, ЯК ОДИН, ІДЕМО НА ЦЮ НАЦІОНАЛЬНУ МАНІФЕСТАЦІЮ!

ДОКАЖІМ, ЩО МИ ВСЕЮ ДУШЕЮ З ВОЮЮЧОЮ УКРАЇНОЮ! ЗАБЕРІТЬ З СОВОЮ ЗНАЙОМИХ АМЕРИКАНЦІВ.

Квитки вступу (тикет) по \$1.20 — Визвольний Фонд Українського Конгресового Комітету Америки.

Управа Ліги.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЮАРК, Н. ДЖ.

Українська Шадничо-Позичкова Спілка

Дня 8. жовтня 1950 р. заходою управ тої ж спілки та Українсько-Американських Бізнесменів скликано Велике Віче в залі Української Центральної.

Віче відкрив і проводив ним проф. Т. Касків, привітав зібраних, представив членів Орг. Комітету та коротко переповів історію постанови Шадничо-Позичкової Спілки, будучи одним з її ініціаторів в 1922 р. На секретарів попросив п. Дм. Коноха і п. І. Атаманця.

Як головний бесідник виступив д-р Вол. Галан, який говорив про вагу і силу зорганізованого господарсько-фінансового життя громади і народу.

Реферат викликав живу дискусію, в якій забирали голоси пп. Петриченко, Т. Кульчицький, інж. Л. Савойка, В. Гринів, В. Кузів, В. Дармохвал, д-р. Янів і другі.

Відтак п. П. Цал фінансовий секретар спілки, об'яснив статут, та дав короткий звіт діяльності спілки.

Спілка має під теперішню пору \$117,000 шадничих вкладів, та 22,000 резервового капіталу. Теж вказав різницю між американською Спілкою і кооперативними шадничо-кредитивними спілками в старому краю.

Побудовані в Америці спілки є пристосовані до питомих

потреб і вимог тутешнього життя і тому, як виходило з дискусій бесідників нової імміграції, яка привикла до твердих кооперативних форм таких же спілок, — було дещо незрозумілим і неясним.

Як Спілка осягне суму \$250,000 ошадностевих вкладів, то одержить забезпечення федерального банку. До цього змагає управа Спілки і її члени та вся громада. Коли б всі громадяни міста Нюарку і околиці мали це розуміння — може спілка до року осягнути мільйонного обороту а то й більше, як це зробила громада в Клівленді.

Друга частина віча була присвячена справам організації фінансів, як і самої ж організації українських купців та промисловців міста Нюарку та околиці — "Ukrainian American Businessmen Ass'n of Newark and vicinity".

Головним бесідником виступив адвокат В. Кузьма, що зв'язав відбудову української держави це й з матеріальними цінностями народу, а не тільки моральними і освітними.

В дискусії забрав голос Дм. Конох, як секретар Т-ва Укр. Бізнесменів і орг. Комітету віча, з'ясував ціль другої частини віча, себто бажання познайомити громаду з метою про саме існування організації укр. бізнесменів, їх діяльність на громадському та своєму становому терені, готувати підтримку розвій Шадничо-Позичкової Спілки, та помагаючи морально й матеріально новим купцям та тим, що заміряють стати купцями чи промисловцями.

Дальше забирали голоси пп. П. Воїновський, Теофіл Кульчицький, Петренко, Дармохвал, які заявляли за потребу з'ясування статистики нашого купецтва і промислу.

Д-р. В. Гой дав призначення управі Шадничо-Позичкової Спілки, що працюючи безінтересно — змогла створити запасний фонд в сумі \$22,000. Знов п. Дорош та пані Войновська заявили, що шкода, що таких віч давніше не було.

Д-р. П. Гайдучок вітав добру ідею скликання віча у так важкій і занедбаній у нас ділянці.

3 КОНЦЕРТОВОЇ ЗАЛИ

КОНЦЕРТ Р. ПРИДАТКЕ-ВИЧА В ШКАГО.

Поява проф. Романа Придаткевича на естраді в місті Шкаго викликала дуже миле враження серед кол. зацікавлених українськими музичними імпрезами.

Концерт відбувся в неділю вечором, 29 жовтня в Кімбол Гол. Надзвичайно влучно зложена програма дозволила аудиторії вислухати з насолодою крім Менделсона е-моль концерту та Блоха три картини

Предсідник Т-ва Укр. Бізнесменів п. В. Кучука вислухавши дискусію ширі й одверто з'ясував, як виглядала та виглядає під цю пору організація Укр. Бізнесменів, які її недовгомагання й добрі сторони, та покладає надію, що при співпраці купців нової імміграції та розбудовується цю так необхідну у нас організацію.

Редатор В. Качмар подякував організаційному комітету за напругу доцільно і реально віче та п. Каскову у імені присутніх за провід у вічу, закликаючи присутніх доперти змагання в розбудові нашої одніної в стейті Ню Джерзі шадн.-кред. спілки.

Члени управи Шадничо-Позичкової Спілки та Бізнесменів, які зайняли місце в президії віча були: М. Басараб, предс., Т. Касків, заст. предс., П. Цал, фін. секр., О. Лисак, касієр, М. Гінда: адвокат, та від Бізнесменів: В. Кучука, П. Гарнік, Дм. Конох, І. Атаманець, І. Третак, І. Вінич.

Всі вони відідали докладно зусилля, щоб розбудувати Шадничо-Позичкову Спілку до такої міри, щоб перетворити її в банк. Ці змагання на заклик п. Каскова поперго під кінець віча тим, що велике число присутніх внесло свої заяви приступлення в члени спілки.

Дм. Конох

хасидського життя, ще й цілу низку прегарних високоавторитетних, власних композицій концертанта та містерно опрацьованих аранжма — творів українських та чужих композиторів.

Поза цілістю, знаменитого під кожним оглядом виконання програми, власні композиції артиста, головні ж Гуцулка, І. українська рапсодія, а з наддністр'янськими милозвучних варіантів небуденних, дуже цікавих, гармонічних мелодій. При цьому можна було помітити, що захоплення, грою і композиціями зростало серед аудиторії (що складалася не лиш з українців!) після кожної окремої композиції, виконаної автором спільно з його знаменитою піаністкою, Ганною Мальчер, яка була гідною партнеркою великого скрипака.

Треба ствердити, що Р. П. своєю композиторською творчістю збагачує скарбницю нашого мистецтва, в тому випадку бібліотеку української музичної літератури, якої дуже мало головні ж тоді, коли вона найбільше побажана, а маю на увазі програми українських музичних імпрез або концерти українських музик-інструменталістів, де, бувас, не чути ні одного, якогось українського мотиву.

Проф. Романа Придаткевича оцінюють як скрипака й композитора не лиш компетентні українці але й чужі великі музиканти. Недавно чули ми, як зацікавився його композиціями великий диригент Стоковскі. Згаданий американський диригент від давня призначений одним з найбільших на світі, навізавши контакт з проф. Придаткевичем виявив охоту демонструвати його твори в програмах симфонічних концертів. Цю подію треба вважати не абияким досягненням нашого скрипака-композитора. До того цей факт може розвину більше зацікавлення в наших кругах для української музики і українських концертів.

Іван Павлик

До Читачів роману „Діти Чумацького шляху“

Ідучи назустріч побажанням, вимогам та запитам про доцільності до читачів роману „Діти Чумацького шляху“, приступаю до видання цієї книжки способом індивідуальної передплати. Думаю, що спільно з Вами, шановний читачу, ми таки видамо четвертий том „Дітей“. Четвертий том змальовує підсумкову діяльність в період між голодом тридцять третього року і другою світовою війною та подас тако образи наймолодшого на той час покоління.

Закликаю всіх зацікавлених у появі четвертого тому, відгукнутися передплатою. Кожний передплатник, що надішле один долар 50 центів, дістане по виході книжки один примірник. Книжка матиме 300 сторінок. Передплату надіслати на таку адресу:

Dokla Humenna, c/o M. Bugarva, 42 Ave B, New York 9, N. Y.

Було б добре, щоб у кожній місцевості знайшлася така спасена душа, яка збирала б передплату від кількох своїх знайомих і приятелів та переслала групову передплату разом із адресами передплатників.

Докля Гуменна

(Or)

Evergreen 3-4416-4450

Maple Coal & Coke Co.

antracite FUEL OIL bituminous OIL BURNERS

SALES & SERVICE

72-74 Box Street

BROOKLYN 22, N. Y.

Deliveries to Brooklyn, Queens & Manhattan.

Українське підприємство

ФЕДЬКА КУДІАК

"It's Right there in the TELEPHONE DIRECTORY"

• Actually, nearly two out of three of the numbers for which people ask information are in your Telephone Directory. Of course, on new numbers and numbers not yet listed in the directory, you'll need information's help.

• But, even then, it's wise to jot down the number she gives you for future use. The Personal Numbers Booklet, which any Telephone Business Office will be glad to give you free, is perfect for the purpose.

NEW JERSEY BELL TELEPHONE COMPANY

ТАРЗАН, ч. 2482. Несвідомий небезпеки



SWIFTLY TARZAN CLIMBED TO JOIN THE EXCITED APE.



FOLLOWING HIS DIRECTION THE JUNGLE LORD OBSERVED CLOUDS OF SMOKE BILLING INLAND FROM THE SHORE.



REALIZING THAT A RAGING FIRE WAS SWEEPING TOWARD HIS HUT AND JANE, TARZAN RACED TO WARN HER.



---WHILE JANE, REASSURED BY THE CALM APPEARANCE OF THE JUNGLE, COMPOSED HERSELF FOR A NAP.

Тарзан швидко видряпався на дерево до занепокошеного Молата.

Ідучи за вказівками, господар джунглів завважав, як хмари диму гнали з бережжя в середину нетрів.

Він зрозумів, що шалений вогонь іде в напрямі його колонії, тому побіг, щоб її остергати.

Тимчасом, Джена, успокосившись на мирним виглядом нетрів, поклалася спати.

MIAMI, FLORIDA

МАСМО КІМНАТИ ДО ВІНАНЬ.

Місячно або іденте просто до:
Mr. & Mrs. M. SZPRAK
257 N. E. 17th TERRACE
MIAMI 32, FLORIDA.
Phone R2-2692.

Вступайте в члени У. Н. Союзу

ПОЗБУДЬТЕСЯ ТЕРПІННЯ 3 БОЛІВ ШЛУНКА

Хто терпів на гіперестезію, жаліли внутрішні болі в шлунку, матиме довго очікувану полегшу від ANTABS. Чоловіки і жінки, що раніше хворіли на симптоми недуги шлункових болів, на печучу кислоту шлунка, гази і блювання, що постане внаслідок гіперестезії, стверджують тепер їдучи полегшу після зажиття ANTABS. ANTABS може видаватися коштовною медичиною, але беручи до уваги полегшу, якої ви зазнаєте, \$2.50, що їх вона коштує, є тільки центами за дозу. ANTABS продається з повною гарантією звороту грошей, якщо вас не вдовольнить результат. За спеціальною умовою для читачів цієї газети, ви одержите вартісний опуст. Тільки виліть це оголошення до DREWAND CO., Dept. 436, 84 E. 42nd St., Brooklyn 3, N. Y., і ви дістанете два 2.50-доларові пакунки за \$4.00, отже за один долар менше від звичайної ціни. НЕ ПОСИЛАЙТЕ ГРОШЕЙ! ЗАПЛАТИТЕ ПОШТАРЕВІ ПРИ ДОСТАВІ.

Ім'я _____
Адреса _____
Місто _____



Lytwyn & Lytwyn UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

Обслуга Щира і Чесна

Our Services Are Available Anywhere in New Jersey

801 SPRINGFIELD AVENUE

NEWARK, NEW JERSEY

ESsex 5-3555

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
заряджує погребам по \$150
ціна так низька як
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА



JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY
Dignified funerals as low as \$150
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК



Занимається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORchard 4-2568

Д-Р МЕД. МИКОЛА КУЗЬМОВИЧ

— веде —

ЛІКАРСЬКУ КАНЦЕЛЯРІЮ

— при —

173 MIRE ISLAND AVENUE,

Babylon (Long Island), N. Y.

Тел.: Babylon 450

Приймає за попереднім згодошенням (by appointment)

УКРАЇНСЬКА КАПЕЛЯ БАНДУРИСТІВ

ім. Т. Шевченка

під мистецьким керівництвом В. БОЖИКА

СПІШНО ПОТРЕБУЄ ФАХОВИХ

ТАНЦЮРИСТІВ

УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНКІВ.

Звертатися на адресу:

UKRAINIAN BANDURA CHORUS

2965 Carpenter Avenue

Detroit 12, Michigan, U.S.A.

В Центрі Укр. Колонії в Нью-Йорку. Коло школи св. Юрія.

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ ПІДПРИЄМСТВО

В. Е. Богачевський • VEB-OK • О. Кляфко

208 E. 6th St., N.Y.C. Tel. OR. 3-2484